

A tökéletesség evangéliuma

A tökéletesség evangéliuma az ófiták egy másik szentnek tekintett műve.

Szent Epiphániosz szerint:

„Néhány közülük (azaz a gnosztikusok) egy kitalált eltúlzott költemény birtoklásával hencegnek, melyet a tökéletesség evangéliumának neveznek, holott ez nem egy evangélium, hanem a nyomor tökéletessége. Mert a halál keserűsége teszi tökéletessé a sátán ezen alkotását. Mások az előest evangéliumával dicsekednek szégyentelenül.” (Panarion 26.2.5)

Szent Epiphániosz költeménynek (ποίημα) nevezi a tökéletesség evangéliumát.

De M. Nicolas helyesen érzékeli, hogy a ποίημα szó itt nem a mű vers voltára, hanem a kitalációra vonatkozik. Irenaeus egyik szakaszában, (IE 1.31.1) mely csak a latin nyelven maradt fent, Júdás evangéliumát „confictio”-nak nevezi, és valószínű, hogy a „confictio”-val fordított görög szó a ποίημα volt. (Nicolas: Etudes sur les Evangiles Apocryphes, p. 168.)

Baur szerint a tökéletesség evangéliuma azonos az előest evangéliumával. (Baur: Die Christliche Gnosis, p. 193.) De ez aligha lehetséges. Szent Epiphániosz világosan megkülönbözteti: egyesek hencegnek a tökéletesség evangéliumával, mások dicsekednek az előest evangéliumával, és másik helyen a könyveikről többes számba beszél (Panarion 26.5.1)

(angolból szabadon)

[The Lost and Hostile Gospels

An Essay On the Toledo Jeschu, and the Petrine and Pauline Gospels of the First Three Centuries of Which Fragments Remain.

By Rev. S. Baring-Gould, M.A.

London, Edinburgh 1874]

[A rendelkezésemre álló angol nyelvű Panarion fordítás eltér a fentebb idézettől.

„Mások pedig a paráznaság (pornography) képzelt művét vezetik be, egy kitalációt melyet állítva, hogy ez „a tökéletesség evangéliuma“ neveznek el. És bizony ez nem a tökéletesség evangéliuma, hanem annak gyászdala, a halál tökéletessége tesz tökéletessé ily sátáni vetést.“

(angolból szabadon)]